

## NOTAS LIGEIRAS SOBRE O LIVRO

### ***A FANTÁSTICA VIDA BREVE DE OSCAR WAO***

**AUTOR:** JUNOT DÍAZ

Pela narrativa da trajetória da família de Oscar, jovem Nerd e obeso, vamos conhecendo os acontecimentos dos “anos de chumbo” da República Dominicana, na era do Ditador Trujillo. As relações e os dramas familiares são a linha mestra do romance e servem para transmitir o que consideramos a maior mensagem da obra - trazer os horrores políticos do período para a atualidade do mundo contemporâneo. Uma forma de não deixar esquecer.

Por meio de um texto fluido, embora fragmentado e com utilização de técnicas de “flash back”, o autor prende a atenção do leitor, amarrando as pontas soltas da estória somente no último capítulo.

A tradutora Flavia Anderson respeita a linguagem contextual, tanto com uso de partículas do espanhol local, como com utilização de gírias e de vocabulário específico de Nerds. Assim, aquele que espera pela “norma culta” e português padrão poderá se sentir incomodado.

Muito se pode observar e ressaltar nesta obra. São diversos aspectos que podem ser abordados, sobre diferentes pontos de vista, para discussão. Aqui nestas breves notas, pretendemos apenas destacar alguns assuntos estimulantes – criando uma pequena lista:

- O drama de imigrantes: exemplificado com os preconceitos contra os Haitianos;
- As crenças locais: Ex. do “FUKU”, a sina da maldição que transborda do indivíduo para a família (Similar ao nosso mau-olhado?);
- O papel da mulher: submetida à extrema violência e a um forte machismo, sobrevivendo com caráter forte e guerreiro;
- A cultura negra no Caribe; o modo de ser do Dominicano nas relações sociais;
- O mundo Nerd (games, linguagem e vivência);
- O fundo de cena histórico - República Dominicana; o poder de Trujillo;
- A fragilidade e sensibilidade do personagem principal Oscar Wao - preconceitos contra minorias (gordos, nerds);

Finalmente, vale comentar que o livro não pretende ser narração da história de um país, tampouco um texto acadêmico sobre o Caribe. Mas sim um vôo ficcional bem elaborado que agarra o leitor e consegue o resultado de divulgar sua mensagem, incorporando reflexos sociais, políticos e culturais.

Recomendo com louvor a leitura –Classificação: muito bom.

Por Maria Virginia de Vasconcellos

Julho de 2019